

時報出版 next

超爆蘋果橘子

Super
Freakonomics

經濟學

Steven D. Levitt

史帝文·李維特

&

史帝芬·杜伯納

Stephen J. Dubner

李芳齡 譯

超爆眼界、超爆解方，
你將擁有改變世界的魔力！

上市即登《紐約時報》排行榜第2名

台灣大學經濟學系副教授

林明仁

專文導讀

台灣奧美整合行銷
傳播集團董事長

白崇亮

摩根富林明投顧
總經理

石恬華

余紀忠文教基金會
董事長

余範英

中國時報
執行副總編輯

郭崇倫

知名財經作家

黃國華

瑞銀集團
台灣區總經理

趙辛哲

前清華大學校長

劉炯朗

知名平

聶

各界回聲
與推薦

(按姓)

NEXT叢書 169

超爆蘋果橘子經濟學

作者——史帝文·李維特 & 史帝芬·杜伯納

譯者——李芳齡

主編——陳翠蘭

責任編輯——吳瑞淑

封面設計——謝富智

董事長——孫思照

總發行人——莫昭平

總經理——林馨琴

出版者——時報文化出版企業股份有限公司

10803 台北市和平西路三段二四〇號四樓

發行專線——(〇二)二三〇六一六八四二

讀者服務專線——〇八〇〇—二三一—七〇五

(〇二)二三〇四—七一〇三

讀者服務傳真——(〇二)二三〇四—六八五八

郵撥——一九三四七二四時報文化出版公司

信箱——台北郵政七九、九九信箱

時報悅讀網——<http://www.readingtimes.com.tw>

法律顧問——理律法律事務所 陳長文律師、李念祖律師

印刷——盈昌印刷有限公司

初版一刷——二〇一〇年一月四日

初版五刷——二〇一〇年三月八日

定價——新台幣三二〇元



◎行政院新聞局局版北市業字第八〇號
版權所有 翻印必究
(缺頁或破損的書，請寄回更換)

國家圖書館出版品預行編目資料

超爆蘋果橘子經濟學 / 史帝文·李維特 (Steven D. Levitt), 史帝芬·杜伯納 (Stephen J. Dubner) 作; 李芳齡譯. -- 初版. -- 臺北市: 時報文化, 2010.01
面; 公分. -- (NEXT叢書; 169)
譯自: Superfreakonomics: global cooling, patriotic prostitutes, and why suicide bombers should buy life insurance

ISBN 978-957-13-5141-4(平裝)

1. 經濟學

550

98023911

Superfreakonomics

Copyright © 2009 by Steve D. Levitt and Stephen J. Dubner

Chinese translation copyright © 2010 by China Times Publishing Company

This edition arranged with Steve D. Levitt and Stephen J. Dubner c/o William Morris Agency, LLC.

through Andrew Nurnberg Associates International Limited.

All rights reserved.

內頁照片由iStockphoto / corbis授權

ISBN 978-957-13-5141-4

Printed in Taiwan

時報出版 next

Super
Freakonomics
超爆蘋果橘子
經濟學



Steven D. Levitt

Stephen J. Dubner

史帝文·李維特 & 史帝芬·杜伯納

李芳齡 譯

關於 n e x t

這個系列，希望提醒兩點：

1. 當我們埋首一角，汲汲於清理過去的包袱之際，
不要忽略世界正在如何變形，如何遠離我們而去。
2. 當我們自行其是，卻慌亂於前所未見的難題和變動
之際，不要忘記別人已經發展出的規則與答案。

我們希望這個系列有助於面對未來。
我們也希望這個系列有助於整理過去。

目次

推薦序 誘因是操控行為的有利工具

黃國華 007

推薦序 一小步變動的驚人力量

趙辛哲 010

導讀 他竟然這麼快就回來了！

林明仁 012

說在前頭 《蘋果橘子經濟學》沒說清楚的事

029

前言 把怪誕加進經濟學裡

035

酒醉不開車也別走路

電視解放了印度婦女

沒排破問題的年代被淹沒在馬糞中

「蘋果橘子經濟學」到底在講啥？

無牙鯊魚和嗜血大象

看見你從沒料到的另一面

1 流鶯就像百貨公司裡的聖誕老人 057

男人真吃香

出賣肉體賺更多

「皮條客作用」

警察愛娼妓？

女教師都到哪裡去了？

男人愛錢，女人愛孩子
快樂的娼妓

2 自殺炸彈客應該買壽險 102

哦，所以才說生要逢時

誰家會養出恐怖分子？

九一一的涓滴效應

怎麼分辨好醫生和壞醫生？

令人咋舌的「好死」與「賴活」

無孔不入的恐怖分子

3 人是冷漠或利他的動物？ 149

三十八人眼睜睜看吉諾維斯小姐被殺

利他主義背後的動機

藍領階級經濟學家的影響

吉諾維斯小姐故事的真相？

4 令人驚奇便宜又簡單的解方 193

生小孩得賭上性命

高尚的意圖往往適得其反

安全座椅的錯誤安全感
颶風可以不再殺人嗎？

5

哎！暖化問題不在減碳而已

231

地球在發燒

氣候變遷的外部性問題

智權創投公司的奇葩們

現有暖化解方太少、太遲、太樂觀

地球工程是瘋子做的事？

自負的醫生

後記 猴子也懂貨幣價值

287

供需法則照樣行得通

拿錢去嫖妓！

寫在最後 海盜經濟——〈超爆蘋果橘子經濟學〉外一章

郭崇倫 293

推薦序 誘因是操控行為的有利工具

黃國華

在公開的酒宴活動中，只要話題扯到經濟學，在場的一半人會在三分鐘內識相地離開，另外四分之一的人會在三分鐘後走開，而最後兩個爭辯得面紅耳赤的人，我想一定就是經濟學家。

作者史帝文·李維特以一個經濟學者的角色，切入你我日常生活遇到的瑣碎問題，並用經濟學的分析手法與工具，讓你看到隱含其中的「經濟現象」。《超爆蘋果橘子經濟學》的原文是取自於「Freakonomics」，若用字面組合的解釋，就是詭異經濟學或是怪胎經濟學。

這樣的分析手法不但沒有經濟學的枯燥，更讓人了解，個體經濟行為中背後運作的道理與機制，不但生動易懂，內容還饒富趣味。

史帝文·李維特於此書開始，是以一個兼差娼妓創業的「勵志案例」震撼你的想法。李維特由男女薪資結構的不平等，以及女性稱霸的勞動工作——性服務，從道德與宗教的環境下，描述女性將身體轉變成為一份事業的誘因、利基與核心競爭力。他分析對於一個身體事業來說，要如何考量透過仲介（皮條客）還是自行接單的抉擇過程，以及如何選擇身體事業

可以提供的各種性服務產品等。

作者大量利用經濟學、管理學，甚至宗教歷史與經濟地理等相關的手法，來描述娼妓事業的這項經濟活動。這種一般人會認為不需要使用任何科學管理方法的卑微事業中，蘊含的經濟方法，卻亂中有序地在作者蒐集的統計數據中被呈現出來。在李維特的研究當中，提到的各種商業考量，或是產品組合與價格競爭的關係，早就在生活中任何一種事業被大量運用，連個體娼妓也不例外！

如果你認為本書的精采處就僅止於此，那就大錯特錯了。作者隨後描述的各式各樣經濟問題，以及人在遭遇問題後的決策考量，每個都是值得玩味的案例。例如在人類利他傾向的討論中，作者認為，人只是對誘因做出反應，如果我們能找到正確的手段，幾乎都能操縱其他的人。這種誘因現象，我們不論在置入性行銷廣告、社會輿論的形成，或是政策推行的過程，都可以看到隱藏在背後的操縱。

所以，縱使研究顯示，兒童安全座椅不見得能提供比傳統車用安全帶更好的保護，父母也會為了法律罰則與難以量化的安心感，而消費安全座椅。但當父母有了這種以為已經盡一切可能保護小孩的安心感後，卻又會因為自滿而忽略行車安全，導致增加更大的曝險。一如許多父母把孩童的人格教育交給最有名的老師，或是最有名氣的學校一樣，或是擔憂健康問題而買醫療險，卻一點也不注重運動保健與生活作息。這種偷懶與搭便車的心態，也往往讓我們在個人理財上，陷入過度追求偏頗的安全感，或是過度依賴專家，產生錯誤的安全感，而不再努力尋求對自己更好的財務方案。

這本書最有趣的地方就是，取材與案例跟一般傳統經濟學大不相同，研究與統計的標的也非常生活化，在作者的分析與鋪陳過程中，讓讀者了解經濟學在生活周遭的實務應用。作者也透過許多單篇的故事，陳述經濟學或消費者行為的常態現象，其中「始料不及後果定律」，常常發生在我們對愈想防範的結果而做的防範動作，防範動作愈是努力、力度愈是加強，結果卻適得其反地傷害到自己。

書末提到一個非常有趣的實驗，一位華裔經濟學家做實驗，讓捲尾猴的生活中導入貨幣交易習慣，花了好幾個月讓他們了解貨幣可以交換食物。在一連串的時間中發現，當捲尾猴了解硬幣可以交易的時候，猴子竟然可以出現跟人類一樣的交易行為，這讓我想到華爾街古諺開玩笑地說，和「猴子射飛鏢選的股還可以打敗大盤」一樣，猴子用錢的能力幾乎跟人類一樣的「理性」！

這本《超爆蘋果橘子經濟學》，作者李維特用了許多另類的角度，剖析生活中你想都沒有想過的經濟現象。透過他的觀點，你會發現許多複雜的行為與社會現象，變得簡單而容易了解，更可以让你認識生活中，你自己受到哪些誘因而不知不覺進行非理性行為，進而讓你知道自己受到多少傳統觀念的桎梏。相信經過作者的這趟洗禮，讀者們可以獲得更多知識上的饗宴。

（本文作者為知名財經作家）

推薦序 一小步變動的驚人力量

趙平哲

這幾年，金融海嘯的影響範圍已擴及至一般消費大眾，以經濟學為主題論述的書籍，因而如雨後春筍般興起；尤其是有許多經濟學者，更試著以淺顯易懂的文字、圖片，向大眾說明經濟學的概念。早在十八世紀初，經濟學隨著資本主義的發展而日趨成熟，無論是政府的貨幣利率升息調降；或是金融市場政策的管制或開放，皆是以經濟學理論為基礎所擬定的方針，只是愈來愈多的學者為了讓經濟學理論更具系統性，數字化的演算與科學性的論證，讓經濟學成為一般大眾認為不易解讀的一門學科。

其實經濟學本身是很有趣的，就像《超爆蘋果橘子經濟學》這本書，採用芝加哥大學經濟學家蓋瑞·貝克（Gary Becker，一九九二年諾貝爾獎得主）所倡導的經濟方法（economic approach），透過一連串社會上常見的議題為主軸，運用簡明的統計學邏輯與抽絲剝繭的直觀方式，探討經濟學的根源。如同本人長期在金融產業服務觀察，任何人類不同面向的生活，都會造成經濟行為的轉變，例如通貨膨脹、失業率上升、政經關係的轉變，以及社會事件的發生等，都會影響到市場面，以及投資行為的改變等。某些看似一小步的變動，卻會造成全

球經濟的大地震，就如同去年金融海嘯，引發全球經濟的蕭條景況，是大家所始料未及。若經濟學是一門研究人類經濟行為的社會科學，那經濟行為就是社會大眾所選擇的行為。透過分析了解事物背後隱藏的一面，我們可以看見事發的誘因、傳統的價值觀，以及人們的抉擇行為。

《超爆蘋果橘子經濟學》延續姐妹作《蘋果橘子經濟學》，善用兩種乍看毫無相關的個體，如同書名的蘋果與橘子、流鶯與聖誕老人等，吸引讀者深入閱讀，進而發現箇中道理，也徹底顛覆了一般大眾對傳統經濟學型態的想像。作者史帝文·李維特和史帝芬·杜伯納無意教導大眾任何艱澀難解的學理，僅是期盼消費者能在讀過相關系列的書籍後，能夠以不同的角度去看待周遭的事物；也許，大家所熟知的專家不見得是對的，而傳統觀念也可能有出現謬誤的時刻。

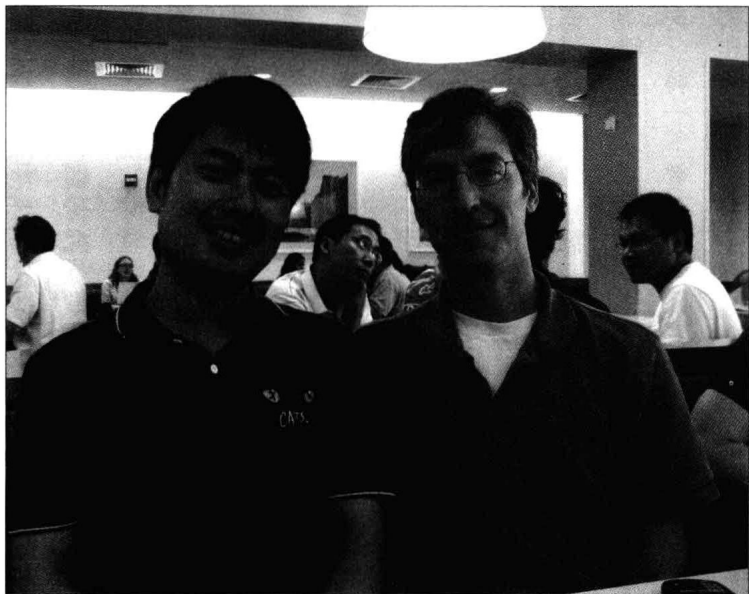
讀完這本書都會覺得，經濟學的原理與概念就好比空氣自然流動一般的簡單。原來生活上看似再普通不過的事件，可能都隱藏著全球經濟體系的脈動與未來。也許只要變一個面向、轉一下彎，加大論事的廣度和深度，勤加分析，你也可以發現一些李維特尚未看見的現象和論述。

（本文作者為瑞銀集團台灣區總經理）

導讀

他竟然這麼快就回來了！

林明仁



① 林明仁與作者李維特（圖／林明仁提供）。

師承知名學者的好處是，每當參加學術會議後，總會很容易與許多人相談甚歡。雖然這對拓展學術人脈確有莫大幫助，不過「簡短」聊完研究後，話題總是毫不例外的會開始轉到Steve身上：他是怎麼想到要問這麼多、這麼有趣的問題？他平常做研究有沒有什麼特殊習慣？當天才老師的學生是什麼感覺？在一般人印象中總是說著火星語而非地球文的經濟學家，怎麼會寫出了一本長期盤據《紐約時報》暢銷書排行榜的作品？

大部分人的心態，都只是聊名人八卦的成分居多。有些人則是想看看，

他有什麼做研究的小祕訣、小習慣可以學習（這種心態總令我想起，當年修習蓋瑞·貝克（Gary Becker）的個經時，同學們都堅信，他每次上課必喝的某牌礦泉水一定有神奇的力量，一直到期末考後才了解，這是個錯誤因果推論的往事）。不過偶爾也會碰到一些與他同等級的學者，做出了這樣的評論：「我比較好奇的是，他這樣子質量俱佳的產出，還能持續多久？」

雖然可以輕易地把這聽來帶些許嫉妒的話語，歸因於文人相輕的結果，但每次聽到這種評論，仍是令我不寒而慄：上一本書裡談的，是他在大約一九九四到二〇〇五年間的研究成果。但在三十二歲就成為芝大經濟系正教授，三十六歲拿下克拉克獎，三十九歲出了一本在全世界銷售了四百萬本的暢銷書，（想像版稅收入有多少！）被《時代》雜誌選為「一百名型塑我們世界的人」（100 people who shape our world）之一，再加上家裡又有四個小學階段小孩的情況下，除了對經濟學的熱愛與諾貝爾獎的誘惑外，還有什麼誘因結構可以讓他持續做研究？

更怪、更有趣，更具爭議！

因此，我必須承認，四年前幫《蘋果橘子經濟學》寫序時，我壓根兒就沒想到，第二部這麼快就出現了！而且內容不但更怪、更有趣，也更具爭議。與第一部相同的是，書中有很多部分還是取材自他過去四年的研究。比如說，第一章就利用他與凡卡德希（前作第四章中那位單槍匹馬闖進黑人幫派地盤的社會學者），在芝加哥街頭與妓院現場所蒐集到的性交易

資料，從經濟學的角度去剖析此一勞動市場。

舉例來說，他們發現，對這些處於社會底層的非裔美籍女性來說，性交易所得只占其所有勞動所得的一部分，且她們也經常必須提供性服務來「賄賂」取締她們的警察！書中也提到，二十世紀初性工作者的實質工資，遠較現在為高。這是因為現代人的道德較高尚嗎？當然不是。其實是因為需求下降——不是對「性」的需求下降，而是對「金錢購買性交易」的需求下降了。為什麼？百年前的男性若想要有性行為，只有結婚或上妓院兩個選擇而已，但是在現代，「隨興」的性（Casual sex，一夜情）卻隨處可見。故這只是經濟學中替代品價格下降原理的應用而已！

Steve也利用與一位走高價路線性工作者愛莉的訪談（當然事先向老婆大人報備過），讓讀者更了解這個市場的運作方式。比如說，愛莉就提到，當她打算採取以價制量的方式來減少工作時數（應是她工資的所得效果支配了替代效果）時，卻發現即便將價格從每小時三百提高到四百美元，需求量卻絲毫沒有下降的趨勢。為什麼需求曲線幾乎完全無彈性？應該是因為客戶們通常都是高薪專業人士，因此所得彈性很小的緣故。

在接下來的章節中，他也說明了為何對兒童來說，安全帶其實比兒童安全座椅更安全；如何判斷急診室中，哪一位醫師醫術比較高明，救活病人的機率較高；以及如何從銀行資料逮到恐怖分子等有趣的研究，都可讓讀者仔細咀嚼。而書中第五章對全球暖化的看法，則是本書未上市先轟動的主因，這部分我留到導讀最後再詳細說明。

另外，這次他也介紹了一些年輕新銳學者的研究，這可能是因為，他從一九九九到二

○○八年擔任《政治經濟學期刊》(Journal of Political Economy)主編的緣故，這本期刊由芝加哥經濟系發行，在經濟學界最負盛名。比如說書中前言與第一章，就特別介紹了芝加哥大學布斯商學院助理教授奧斯特(Emily Oster)，有關印度女性地位如何因為有線電視的普及而提升(故事基本上是說，女性在看了印度版的「娘家」這類肥皂劇後，產生了有為者亦若是的女性自覺)，以及中世紀女巫如何成為異常氣候替罪羊的過程。

在第二章中，他則介紹了哥倫比亞大學經濟系阿蒙教授(Douglas Almond)，有關一八一八大流感長期影響的研究。阿蒙發現，如果一個人在流感來襲時恰巧處在母親子宮中的話，那麼這個人長大後的教育程度及工資，會比胚胎期沒碰到流感的人還要低。我個人連結日本時代人口及死亡資料，以及現在的戶口普查與老人調查資料也發現，胚胎時期不幸遇上一九一八大流感的台灣人，不但在兒童時期身高較矮、體重較輕，老年時也較易受腎臟等疾病的威脅。

接著他也介紹了，芝加哥大學商學院夏皮洛(Jessie Shapiro，他和奧斯特為夫妻)與根茲寇(Matthew Genzkow)有關媒體(電視)經濟學的研究，這些都顯示了他不吝提攜後進的氣度。而我個人與這幾位青年學者不但熟識，也都有過學術上的切磋，深知他們每個人未來都有成為另一個Steve的潛力。相信讀者也必能從這些新星所開創的非傳統課題中，更深入體會經濟學解釋人類行為的能力。